

## SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

### *Pablo escribe a Timoteo*

<sup>1-2</sup> Yñ Pablo ati pũuro mñ yñ uca joo Timoteore. Jesucristo cñ caqueti buio joo rotii yñ ã Dio cñ caboorore bairo. “To cãnacã rñmñ catícõa aninucupere na yñ joogñ Jesure caariñjarãre,” caññupi Dio. Cñ cañricarore bairona buio rotii yñre caqueti buio joo rotiwĩ. To bairi petoacã mñ yñ queti buiopa ati pũuro jũgori. Yñ macñre bairona mñ yñ mai tñjñ. Caroa majuu mñre cñ joato mani Pacñ Dio. Mani Fpañ Jesucristo mena caroare mñre cñ joato. Mñre cñ mai tñjñato. Caroaro ani yeri wariñuurique quenare mñre cñ joato.

### *Dando testimonio de Cristo*

<sup>3</sup> To cãnacã ni Diore jeni nñcñbũgori mñre yñ tũgooñanucu. Mñre tũgooñari, “Caroaro jãre mñ átibojanucu,” Diore cñ yñ ñnucu. Ñami, ãmñreco quenare Diore mñ yñ jenibojanucu. Yñ ñicñ jãa Diore na canñcñbũgoricarore bairo yñ quena cñre yñ nñcñbũgo. To bairi Dio mena yñ cáti aninucuriye tũgooñarique pairique manona yñ anicõa.

<sup>4</sup> Mñre yñ cáaáweori pañ mñ cayapapuarore, mñ caotirore yñ tũgooñanucu. To bairi seeto mñ yñ tñjgacñpñ, cñ tñjññ yñ wariñuu anigñ ñi.

<sup>5</sup> Diore cariape mñ catũgooña nñcñbũgorijere yñ tũgooña. Mñ ñico Loida, mñ paco Eunice quena mñ jũgoye Diore catũgooña nñcñbũgoypa.

To bairi, “Cɛ paco jãare bairo Diore tɔgooña nɛɛbɛgonucumi Timoteo quena,” yɛ ɪ maji.

<sup>6</sup> To bairi Diore mɛre jeniboja, mɛre yɛ cañiga peoro Jesu ye quetire buio majiriquere mɛ ca-jooyupi Dio. To bairi mɛre cɛ cabuio majiorica wame tɔgooñari caroaro áticõa aninucuña mɛre cɛ cáti rotirica wamere.

<sup>7</sup> Dio maca tɔgooña uwiriquere mani cajooguẽmi. Tɔgooña ocabɛtirique macare mani cajoowĩ. Ame mairique quenare mani cajoowĩ. Maja catirique quenare mani cajoowĩ Dio.

<sup>8</sup> To bairi mani Ɔpaɛ Jesu ye quetire aperãre na buio boboqueticõaña mɛa, Timoteo. Yɛ quenare Jesu ye quetire yɛ cabuio teñarique wapa presopɛ yɛ cãniere bobo tɔgooñaqueticõaña. Mɛ quenare mɛ popiyeyegarãma, Jesu ye queti mɛ cabuiooro booquẽna. Mɛre na capopiyeyerije to cãnibato quena Jesu ye quetire buiocõa aninucuña. To bairo mɛ cáto ocabɛtiriquere mɛ joogami Dio.

<sup>9</sup> Dio maca manire canetooñupi caroorã ya paɛpɛ mani cayajibopere. Caroaro majuu mani cáti anipere boɛ mani catɛjɛ bejeyupi Dio cɛ yarã cãniparãre. Mani majuuna caroare mani cátie wapa mee manire catɛjɛ bejeyupi. Cɛ majuuna manire mai tɛjari, yɛ caboore bairo na ãmaro ɪi, to bairo manire catɛjɛ bejeyupi Dio. Tirɛmɛpɛ ati ɛmɛrecoo átigɛ jɔgoyepɛna Jesucristo mena mani cãnipere catɔgooñañupi.

<sup>10</sup> To bairi ati yɛteapɛre manire camajioñupi Dio manire cɛ camai tɛjarijere. Cɛ Macɛ Jesucristo ati yepapɛ cɛ cajooriye jɔgori manire camajioñupi Dio manire cɛ camai tɛjarijere. To bairi manire canetoo catiorɛre cɛ cajooyupi Jesucristo

store. To bairi Jesu maca caroorã na cãnopu mani cabai yajibopere canetoobojayupi manire. To bairona rooro cabairã nare cu canetoobojapere, cu mena mani cãnicoã aninucupe caroa quetire mani cacũñupi. To bairi noa una Jesucristore catugooña nucubugorã yajiquetigarãma yua.

<sup>11</sup> Tie quetire yu cabuio teña rotiwĩ Dio. To bairo ácu apóstol, Jesu cu cabuerã cãnana mena macacure yure cacũwĩ, cu ye quetire cabuio teñapare.

<sup>12</sup> Tie jgori popiye yu tamuo. To bairo popiye tamuobacu quena ato presopu yu cãniere yu tũgooña boboquẽe. Yu caariña nucubugoricu Jesu cañuu netocã ãmi, cáti majii ãmi, yu i maji. To bairi yure cacote majii ãmi Jesu. To bairo yure coteri cu catunu atíparo jgoye caroaro yu cabairo roque yure átigumi.

<sup>13</sup> Caroa quetire, mure yu caqueti buiorica wame jetorena mu quena aperãre na buiocõa aninucuña mu Timoteo. To cãnacã rumu Jesucristore cu tũgooña nucubugoya. Cũre catugooña nucubugocã aniri camaja quenare na maiña.

<sup>14</sup> Dio mure cu caqueti buio cũriquere caroaro buiocõa aninucuña. Espiritu Santo, mani mena cãcu mure cu cátinemoro mena cariape queti buioriquere caroaro aperãre buiocõa aninucuña.

<sup>15</sup> Asia yepa macana yu mena cãnibatana nipe-tirã yure cááweocoama. Tiere mu majitugau mere. Na mena macana Fijelo, to bairi Emójenes sawamecuna quena yu cááweocoama.

<sup>16</sup> To bairo yure na cááweobato quena Onesíforo sawamecucu maca yure cátinemowĩ. Presopu yu cãniere catugooña boboquẽmi. Yure catugooña

ocabutiowĩ presopu yu cãno, yure tujuu eja. To bairi caroare cu joato mani Upau Dio Onesiforore, cu ya wii macana quenare.

<sup>17</sup> Onesiforo ati maca Romapu eja nemoona yu camacañupi. To bairo yoaro yure maca, yu cabugacõawĩ.

<sup>18</sup> To bairi caberopu mani Upau Dio camajare na tujã cõõñari nare cu catuju bejeri pa cãnopu caroare cu joato Onesiforore, caroaro yure cu cãtinemorique jũgori. To bairona Efeso na caĩri macapu mani cãno quena mani cãtinemowĩ Onesiforo. Topu caroaro cu cãtajere mu quena mu majii mere.

## 2

### *Un buen soldado de Jesucristo*

<sup>1</sup> To bairi Timoteo, yu macare bairo cãcu, Jesucristo mre cu cãtinemorije mena tũgoõña ocabutiya.

<sup>2</sup> Yu caqueti buioriquere aperã capãarã mena yure mu caapiriquere aperãre na buio netoña tunu. Aperãre caqueti buio neto ocabutirã macare na queti buio netoña. To bairi naa aperãre na queti buio netonucugarãma tunu.

<sup>3</sup> Mu quena popiye tamobacu quena nũcaña, Jesu ye quetire buio janaquetiri. Surara majocu caroorãre caquẽ ocabutii popiye cãre to cabairo cu canuca ocabutiore bairona mu quena nũca ocabutiya.

<sup>4</sup> Nii surara majocu ãcu aperãre bairo, “To bairona cãnipau yu ã yu quena,” i majiquẽcumi.

Aperã surara maja cãniquẽna maca noo na ca-booro áti aninucuma. Surara majocũ maca cũ upaũ cũ carotirore bairo jeto átinucumi, yũ mena cũ wariñuato ñi.

<sup>5</sup> To bairona caatũri majocũ aperãre atu ocabũti netogũ atũrique uparã na carotirije uniere bairona cátipaũ ãmi. Cũ cátiqũepata cũ caatũ netorije wapa cũre na cajooboriquere jooquetiborãma, apero maca na carotiquẽtopũ cũ caatũro jũgori.

<sup>6</sup> To bairi tunu jĩcaũ cũ ya weje capaanucũ ti weje carica cutiere jeimi cũ majuuna. Cũ ye capaarique wapa wapataũre bairo baiimi. Mũ quena Timoteo to bairona Dio yere mũ cáto cabero caroare mũ joogũmi Dio yua.

<sup>7</sup> Mũre yũ caĩ queti buiorijere caroaro tũgooñaña. To bairo mũ catũgooñaño mani Upaũ Dio caroaro mũ camajiro roque mũ átigũmi.

<sup>8</sup> Jesucristo cũ cabairiquere tũgooñaña tunu. Upaũ David tirumũpũ macacũ pãrami ati yepapũ cabuiayupi Jesu. Cabero cũre na cajĩabato quena catunu catiyupi Jesu. Tie quetirena camajare na yũ ñ buionucu.

<sup>9</sup> Tie queti caroa quetire yũ cabuio teñarije wapa popiye yũ tamũo. To bairi caroorije cátaçũre bairona presopũ yũ cajõowã tie quenare. To bairo presopũ yũre na cacũbato quena Dio ye queti maca presopũ cũ roca majiña maa. Nipetiropũ jeja peticoagaro yua.

<sup>10</sup> To bairi nipetiro yũ caropiye tamũorijere yũ nũcacõa. Dio yarã cũ cabejericarã cariape na apiũjaato ñi, to bairona yũ nũcacõa. Na quena Jesucristo mena to cãnacã rũmũ na ani wariñuu

anicõato ñi, to bairo yu nũcacõa.

<sup>11</sup> Ati wame cariape queti ã:

Jesucristo rooro cu na cáto cu cabai yajiricarore bairo mani quena bai yajirá, cu cacati tunuricarore bairo mani quena mani catínemogarã tunu. To bairi jõ buipũ cu mena mani anicõa anigarã to cãnacã rũmũ yua.

<sup>12</sup> To bairi ati yepapũ cu ye quetire aperãre mani cabuorije wapa popiye baibana quena, ape rũmũ cũre carotinemorã mani anigarã. To bairona ati yepapũ, “Aperã yu tutirema,” ñbana, “Jesure yu majiquẽe,” mani cañata Jesu maca ape rũmũ mani quenare, “Mũjaare yu majiquẽe,” mani ñgũmi.

<sup>13</sup> To bairi mani caĩrore bairo mani cáti peo-quetibato quena cu maca cu caĩrore bairona átícõa aninucugũmi. Cu maca cariape cañi aniri ñto majiquẽemi.

### *Un trabajado aprobado*

<sup>14</sup> To macana Jesu yere caapĩjarãre caroaro na ñ buioya, mũre yu cauca joorijere caroaro tiere na tũgooña majiato ñi. Na caame ñ wada netorijere na jana rotiya mani Ураи Dio cu caapirona. To bairo na caame wada netorije cawatoa macaje ã. Tie caroaro na cabairo átiquẽe. To bairi camaja tiere apirã tũgooña mawijianucuma.

<sup>15</sup> To bairi Dio mũre cu cáti rotirijere mũ cama-jiro cõo caroaro ája, aperãre Dio ye quetire buiori. “Caroaro cũre yu cáti rotirijere áami Timoteo,” Dio mũre cu ñato ñi, Dio ye queti caroaro cariape macaje

jeto aperãre na ã buionucuña. To bairo caroaro ácu Diore m̄ t̄goooña boboquetiḡu.

<sup>16</sup> Ati yepa macana Diore caarījaquẽna na ma-juuna na caĩ t̄goooñarije aperã na caĩ buiuro na apiquẽja. Cañuuquẽtie ã. Camaja tiere ame buiorã netob̄jaro caroorã ani nutuaborãma.

<sup>17</sup> Tie mani rupāp̄are caboarije cancer cawamecutie riaye caboarije cab̄sc̄anemorore bairona áa. Tiere bairona baima Imeneo, Fileto cawamec̄na. Nana carooye tua j̄goyupa tie cañuuquẽtiere apibana.

<sup>18</sup> Cañuuquẽtierena queti buionucuma camajare tunu. “Cabai yajiricarã cacati tunuñupa mere,” na ã queti buioma aperãre. To bairo na caĩ queti buiorije j̄gori aperã cariape Jesure caarījabatana t̄goooña mawijiana.

<sup>19</sup> To bairo caĩtorã ricati na caqueti buiobato quena, Dio ye queti maca cariape ãrique anicõa. Tiere wajoa majiña maa. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo ãrique queti ã: “Mani Ŧpā Dio c̄u yarãre majimi.” Ape wame quena ocõo bairo ã ucarique a: “‘Dio yā ū ã,’ caĩrã maca caroorijere na áti janacõato.”

<sup>20</sup> Pairi wii camaja capãarã na cãni wiip̄are capee jot̄ri ã. Caroa r̄ri oro mena o plata mena na cáta r̄ri ã. Ape r̄ri cawatoa macaje r̄i mena, yuc̄u mena na cáta r̄ri ã tie quena. To bairi ti wii p̄rā boje r̄m̄ cãno caroa r̄ri oje cojeri tie jetore peōmi, camajare na nuḡu. Apeye caroori r̄rib̄ja jeto peōmi cawatoa r̄m̄ cãno, o caroorije jetore j̄aḡu.

<sup>21</sup> To bairona Diore n̄sc̄ub̄gorã caroa r̄u caupāu ti r̄re mai, caroa r̄u c̄u caoje cojerore bairona

mani bai Dio yarã ãnaa. Mani maca caroorije áti janari Dio cꞎ cabooro cõo mani áti majigarã, cãni majuurije Dio yere mani áti majicõa aninucugarã.

22 Aperã cawamarã Diore caapiꞎjaquẽna caroorije na majuuna noo na caboorijere na cátiere tꞎgooñaqueti netoocõaña, nare bairo átiquẽcuna. Cañuurije macare tꞎgooñari tie jetore áticõa aninucuña. Diore tꞎgooña nꞎcꞎbꞎgonucucõaña. Aperãre na mairi caroaro na átinemonucuña. Aperã mena caroa ãnajecꞎja. Aperã caroorije cátiquẽna mena, Diore cajeni nꞎcꞎbꞎgonucurã mena caroaro na mena anicõaña.

23 Caame wada netorãre na apiqueticõaña. Na maca caapi majiña maniere tꞎgooñanucuma, cañuuquẽtiere. Tie jꞎgori ame tutirique aápá. To bairi tiere caĩ buiorãre na apiqueticõaña.

24 Mani ꞎꞎꞎ Dio cꞎ yarã cꞎ carotirã caroaro na cãno boomí. To bairi aperã mena caame wada neto quẽtiparã ãma. Caroaro maca aperã mena cãniparã ãma. Caroaro aperãre Dio yere cabuio majirã cãniparã ãma. Capunijiniquẽna na ãmaro, Dio ye quetire cabuiorã anigarã.

25 To bairi ricati catꞎgooñarãre, cariape cãniere cabooquẽnare caroaro na ĩ buioya. Dio nare cꞎ wajoato ĩ, to bairo caroaro punijinirique mano na ĩ buioya. To bairo na mꞎ cabuio na maca wajoari cariape macare api nꞎcꞎbꞎgogarãma.

26 To bairo cariape maca apirã Sataná cꞎ carotirã cãibatana cꞎ janacõagarãma yua. To bairi Satanáre cꞎ cabuti weoricarã aniri cꞎ api netoocõagarãma Satanáre yua.



### 3

#### *Cómo será la gente en los últimos días*

<sup>1</sup> Timoteo, ati wame quena caroaro tũgooña majiña. Ati umurecoo cãni tũjari rumuri cãnopu popiye majuu cabairije anigaro.

<sup>2</sup> Camaja caroorã majuu anigarãma ati yeparare. Na majuu na cãnie jetore tũgooñagarãma, aperãre mai tũjuquẽnana. Niyerure tũju ugoogarãma. “Aperã netoro camajii yũ ã, cãni majuu yũ ã,” caĩrã seeto anigarãma. Diore cũ bai netoo nũcari aperãre cawada pairã anigarãma. Na pacua na carotiro na apĩjaquetigarãma. Caroaro aperã nare na cãtinemobato quena, “Caroaro mũja ájupa,” caĩquẽna anigarãma. Dio yere catũgooña nũcubũgoquẽna anigarãma.

<sup>3</sup> Aperãre na tũgooña maiquetigarãma. Aperãre na tũju bopacoquetigarãma. Caroorije ame ï buio bategarãma. Noo caroorije na cãtigarijere jana majiquetigarãma. Cauwarã majuu cãna anigarãma. Dio cũ catũjoorijere átigateegarãma.

<sup>4</sup> Aperã, na mena macana cãnibatana quenare rooro na átigarãma. “Caroorije ã mani cãtie,” ï majibana quena noo na caboorije caroorije jetore átinucugarãma. “Seeto majuu aperã netoro camajirã jã ã,” ï tũgooñagarãma. Noo na cãtiga wariñuurije jetore tũgooñagarãma, Dio macare tũgooñaquẽnana.

<sup>5</sup> Diore canũcubũgorãre bairo baibana quena batorique jeto áama, na yeri catũgooñarijere Dio cũ cawajoa majipe macare booquetiri. Na una mena bapacũti macaqueti majuucõaña.

<sup>6</sup> Na mena macana jĩcaarã ape wiiripũ aáteñanucuma. To bairo aáteñarã wiiripũ jãa, ocõo bairo cãromiare na ñnucuma: “Dio ye quetire mũjaare jã buiorã apũ,” na ñtoma. To bairo na caĩtorijere na apĩjama cãromia caroaro catũgooña ocabũtiquẽna. Noo na caboorije caroorijere caũgari peanucurã, na cabuorijere apĩjama cãromia caroaro catũgooña ocabũtiquẽna.

<sup>7</sup> To bairo rooro cána romiri caĩtorã na caĩ buorijere seeto apibana cariape queti macaje macare api majiquẽma.

<sup>8</sup> Cãromiare caĩtorã tirũmũmũ macana cúmúa Janes, Jambres, cawamecũnare bairona ãma. Moisére cabooquẽjuparã. Dio ye queti Moisé cũ cabuorije quenare cabooquẽjuparã. Yucũ rũmũrire caĩto teñarã quena na ãnanare bairona cariape macaje Dio ye quetire booquẽema yucũ quenare. Caroorije macaje jetore tũgooñanucuma.

<sup>9</sup> To bairo na caĩto teñarije to cãnibato quena na caĩri wame nipetirãpũre jejaquetigaro. Camaja, “Caĩtorije ã na cabuorije,” ñ majigarãma. Tirũmũmũ Janes, Jambres cawamecũna na caĩtoriquere camajĩñuparã to macana. To bairona yucũ quenare caĩto teñarãre maji peticoagarãma camaja yua.

### *El último encargo de Pablo a Timoteo*

<sup>10</sup> Mũ maca Timoteo, camajare yũ caqueti buionucurijere caroaro mũ maji. Yũ cáti aniere, yũ cátagarije quenare mũ maji. Diore yũ catũgooña nũcũbũgorijere mũ maji tie quenare. Aperã rooro yũre na cátibato quena yũ canũcanucurijere mũ maji. Camajare yũ camairije quenare mũ maji. Jesucristo yere yũ caqueti buorije jũgori yũ

caporiye cãtiere m̃ maji. Popiye baibac̃ quena ỹ cabuio janaquetaje quenare m̃ maji.

11 Antioquiar̃, Iconiõr̃, Listrap̃, to cãnacã macarip̃ macana rooro ỹre na cãtaje quenare m̃ maji. Rooro ỹ caporiyeyewã, Jesucristo yere ỹ cabuio teñarije wapa. To bairo rooro ỹre na cãtibato quena mani Ƴp̃ Dio maca ỹ camatabojawĩ ỹre na cajãaborique cõo.

12 To bairona na popiyeyegarãma nipetirãre Jesure caarijarã c̃ caboorijere cãtinucurãre, c̃ ye quetire cabooquẽna maca.

13 Caroorije cána, caĩtori maja maca caroorije áti ani nutuagarãma. Aperãre ãtonemo nutuagarãma. Sataná ye caĩ jocarijere apĩjabana camajare buiotogarãma tunu.

14 M̃ maca Timoteo cariape macaje maca m̃ raso, m̃ ñico, ỹ quena jã caĩ buiõro m̃ caarijaw̃ m̃. “Caĩtorã me ãma ỹre cabuioricarã,” m̃ ã maji. To bairi cariape jeto apĩja anicõaña, ape wame t̃goõñaquẽc̃na.

15 Sawim̃ ãc̃p̃na Dio ye queti ucarica p̃uri macajere m̃ camaji b̃c̃aw̃. Tiere buei Dio yere m̃ camajiw̃. Tiere majii, Jesucristore t̃goõña ñc̃b̃gõ, to bairo m̃ cãto m̃ canetoowĩ Dio m̃ cayajibopere.

16 Dio ye queti ucarica p̃uri to cãnacã p̃uro Dio c̃ camajorije mena, “Ocõo bairo ã ucaya,” nare c̃ caĩro na caucarique ã. Tiere bueri cariape macajere mani majigarã. Tiere buerã di wame uno, “Tie caroorijere cáti janape ã,” mani ã maji. “To bairo maca cañuurije cáti ã,” mani ã maji. Tunu to bairona nipetirije caroa mani cáti anipere mani maji Dio Wadariquere buerã.

17 C<sub>u</sub> Wadariquere cajooyupi Dio c<sub>u</sub> yarãre, noo caboorije cañuurijere na áti majiatio ñi.

## 4

1 Timoteo y<sub>u</sub> ya<sub>u</sub>, m<sub>u</sub> cátipere n<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>gorique mena caroaro m<sub>u</sub>re y<sub>u</sub> buio. Dio c<sub>u</sub> cat<sub>u</sub>j<sub>u</sub>ro, Jesucristo quena c<sub>u</sub> cat<sub>u</sub>j<sub>u</sub>ro m<sub>u</sub>re y<sub>u</sub> buio. Mani U<sub>pa</sub>u Jesucristo camaja cacatirãre, cariaricarã quenare na t<sub>u</sub>j<sub>u</sub> bejei ac<sub>u</sub> atíg<sub>u</sub>mi. Ca<sub>u</sub>pa<sub>u</sub> majuu aníg<sub>u</sub>mi.

2 To bairi m<sub>u</sub> maca tiere t<sub>u</sub>gooñari Dio ye quetire buioc<sub>o</sub>a aninucuña to cãnacã r<sub>u</sub>m<sub>u</sub>. Caapigarãre, caapigaquẽna quenare na buioya. Camaja caroorije na cátiere na majioña. “To bairije átiqetic<sub>o</sub>aña,” na ñña. “Oc<sub>o</sub>o bairo maca cáti<sub>pe</sub> ã,” na ñña. T<sub>u</sub>gooña uwaquẽc<sub>u</sub>na caroaro mena na buioc<sub>o</sub>a aninucuña.

3 A<sub>pe</sub> r<sub>u</sub>m<sub>u</sub> camaja cariape quetire caapigateerã anigarãma. Na majuuna na caapi t<sub>u</sub>joorijere apigarã ricati nare caj<sub>u</sub>go bueparãre macagarãma. To bairo na cáto capãarã ricati nare caj<sub>u</sub>go buerã anigarãma, na caapigarijere cabuio<sub>r</sub>ã maca.

4 To bairi nare cabuerã ricati jetore na ñ buiori cariape macajere na caapigateero roque na átigarãma. To bairo na cáto cañuuquẽtie jetore ap<sub>u</sub>jagarãma.

5 M<sub>u</sub> maca Timoteo, maja catiri caroaro t<sub>u</sub>gooñaña. Nare bairo rooro m<sub>u</sub> aniquetig<sub>u</sub> m<sub>u</sub>. To bairi popiye tam<sub>u</sub>obac<sub>u</sub> quena cariape Jesu ye quetire bairo buio teñac<sub>o</sub>a aninucuña. M<sub>u</sub> ye paarique Dio m<sub>u</sub>re c<sub>u</sub> cáti rotiriquere áti peoc<sub>o</sub>aña.

6 Y<sub>u</sub> cabai yajiparo mere ejararo bai. Dio yere y<sub>u</sub> cáta<sub>je</sub> wapa y<sub>u</sub>re jãagarãma. Petoacã r<sub>u</sub>ja y<sub>u</sub>re na cajãaparo.

<sup>7</sup> Caatũrã, aperãre atu netogarã seeto majuu na caocabũtirije mena na cátoze bairona ocabũtiri yu cáru yu paariquere. Dio yũre cu cáti rotiri-quere yu áti yaparotũga. Jesure yu catũgooña nu cubũgorijere yu janaqueti majuucõa.

<sup>8</sup> To bairi Dio yũre cu cajoore caroare cu go yuũmi yua. To bairi mani Ūpaũ cariare catũju bejei maca cu catunu ejari ruũũ cãno tiere yu jooguũmi yua. Aperã quenare to bairona na jooguũmi. Nipe-tirã cũre canũcũbũgorã, cu catunu atĩpere cayuu tũgooñarãre caroare na jooguũmi na quenare.

### *Instrucciones personales*

<sup>9</sup> Timoteo, mũ caocabũtiro cõo yoaro mee yũre tũju ajã.

<sup>10</sup> Demas yu mena cãnibatacu yũre cáaáweocoami, ati yepa macajere boobacu. Jesu ye netobũjaro boomĩ ati yepa macaje macare. Tesalónica na caĩri macaru cáaácoami. Cresente maca Galacia na caĩropũ cáaácoami. Apeĩ, Tito sawamecuũ Dalmacia na caĩropũ cáaácoami. Aperãre Jesu ye quetire buio teñarã aána cáaácoama na maca, Cresente, Tito yua.

<sup>11</sup> To bairi Lucas jeto yu mena tuami mai. To bairi Timoteo, yoaro meebũja mũ apã. Marco mena ruũgarã mũja apã. To bairi Marco maca yu átinemoguũmi.

<sup>12</sup> Tĩquicore cu yu cajoowũ Efeso macaru.

<sup>13</sup> Mũ maca acũ camisa capairo cabuĩ macatore mũ neapã. Troa na caĩri macaru, Carpo ya wiĩpũre yu cacũrajawũ. Yu papera tunuari quenare, apeye papera pũuri quenare mũ jee apã. Papera pũuri

macare m̄ majiritiquēpa. Tie roquere ȳ boo majuucōa.

14 Apeye tunu Alejandro cawamec̄c̄ comee mena capaa quenoori majoc̄c̄ rooro majuu ȳ cámi. To bairi rooro ȳre c̄ cátrato cōo c̄ ropiyeyeḡmi mani Ɔpā Dio.

15 Caroaro c̄ m̄ t̄j̄ majiwã. Rooro m̄ átiremi m̄ quenare. Mani caqueti buiorijere camata paii ãmi c̄a.

16 Nemoona Ɔparã t̄p̄ ȳre na cajeniñarijere j̄c̄ā maca ȳ caĩ buionemoquēmi ȳ cabairiquere. Nipetirã ȳ mena c̄nibatana ȳ cabuti aáweocoama. To bairo ȳre na cáaáweoriquere c̄ majirioato Dio.

17 To bairo ȳ mena c̄nibatana ȳre na cabuti aáweorique to c̄nibato quena, mani Ɔpā Dio maca ȳ cáaáweoquēmi. T̄ḡooña ocab̄tiriquere ȳ ca-joowĩ. Jesu ye quetire caroaro ȳ caqueti buio peoparore bairo ñi ȳ cátinemowĩ Dio. Judío maja c̄niquēna quenare na ȳ caqueti buio peoparore bairo ñi, to bairo ȳ cátinemowĩ. To bairo ȳre c̄ cátinemoro j̄gori ȳre caj̄a roti majiquēma. Yaia camajare cāga rerãre bairo c̄na anibana quena ȳ caj̄a roti majiquēma, Dio nare c̄ camataro.

18 To bairi nipetiri wame rooro ȳre na cátigaro quenare ȳre matabojaḡmi Dio. Caroaro ȳre cotei cabero ̄m̄recoop̄ c̄ c̄ni pāp̄ ȳre ne aáḡmi ȳ Ɔpā Dio. To bairi Diore mani áti n̄c̄b̄gocōa aninucugarã.

### *Saludos y bendición final*

19 Aquila, c̄ namo Prisca, na ñuato. Onesíforo c̄ ya wii macana quena na ñuato.

<sup>20</sup> Erasto Corinto macapũ catuawĩ. To bairi Trófimo cariaũpũre cũ yũ cacũwũ Mileto macapũre.

<sup>21</sup> Mũ caocabũtiro cõo pue caejaparo jũgoye mũ apá. Yoaro mee mũ apá. Mũ ñũũ rotimi Eubulo. Pudente, Lino, Claudia ñũũ rotima na quena. Nipetirã ato macana Jesure caariũjarã quena ñũũ rotima.

<sup>22</sup> Mani Ƴpũ Jesucristo mũ mena cũ ãmaro. Caroa yeri wariũũrique mũre cũ joato Dio. Mũ mena macana quenare caroare cũ joato.

To cõona ã mũre yũ cauca joorije.

## **Dio Wadarique New Testament in Tatuyo**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tatuyo)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tatuyo

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-10-10

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
567a3a55-fb71-5739-897d-feb9b547d57b